

# ***JAWS® für Windows®***

## Schnellstartanleitung

Freedom Scientific, Inc.  
November 2010

Herausgegeben von  
Freedom Scientific BLV Group, LLC  
11800 31<sup>st</sup> Court North  
St. Petersburg, Florida 33716-1805, USA  
Deutsche Übersetzung:  
Freedom Scientific GmbH  
Bahnstraße 1  
CH-8274 Tägerwilen

Die in diesen Unterlagen enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis der Freedom Scientific GmbH darf kein Teil dieser Unterlagen für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.

Copyright © 2011 Freedom Scientific, Inc., All Rights Reserved.

JAWS ist ein eingetragenes Warenzeichen von Freedom Scientific, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Microsoft, Windows 7, Windows Vista, Windows XP und Windows Server sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

## **Was gehört zum Lieferumfang?**

Folgende Elemente gehören zum JAWS Lieferumfang: Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

- **JAWS® für Windows® und MAGic® Bildschirmvergrößerung Programm DVD mit RealSpeak™ Solo Direct Sprachausgabe, FSReader, Freedom Scientifics kostenlosen DAISY Reader und englische Dateien zum Grundlagentraining im DAISY Buchformat**
- **Autorisierungs-CD**
- **Schnellstartanleitung**
- **Schnellstartanleitung in Braille**

## Inhalt

<b>JAWS® für Windows®</b> .....	<b>i</b>
Schnellstartanleitung .....	i
<b>Willkommen bei JAWS für Windows</b> .....	<b>1</b>
Die Konventionen dieser Dokumentation .....	1
Systemanforderungen .....	2
<b>JAWS installieren</b> .....	<b>4</b>
JAWS aktivieren .....	5
Dongle Autorisierung .....	7
JAWS Netzwerk .....	8
Der JAWS Start-Assistent .....	8
RealSpeak Solo Direct Sprachausgaben installieren .....	8
FSReader und Trainingsmaterialien .....	9
FSReader starten und verwenden .....	9
JAWS updaten .....	10
Einstellungen übernehmen .....	11
<b>JAWS zum ersten Mal starten</b> .....	<b>13</b>
JAWS manuell starten .....	13
JAWS automatisch starten .....	13
JAWS automatisch starten mit Windows XP .....	15
<b>So bekommen Sie Hilfe</b> .....	<b>17</b>
JAWS Trainingsmaterialien .....	17
JAWS Hilfe System .....	18

Befehle zum Aufruf der Hilfe .....	18
JAWS Schulungen.....	19
Technische Unterstützung .....	20
Webseite .....	20
<b>Die nächsten Schritte.....</b>	<b>21</b>
Für Neueinsteiger! .....	21
Den Bildschirm und Dokumente lesen .....	21
Weitere Lesebefehle .....	23
Arbeiten mit Dialogen.....	23
Zum Einstieg in das Internet .....	23
Lesen und Navigieren von Webseiten .....	24
Schnelle und einfache Navigation.....	24
Listeninformationen anzeigen.....	25
Der Umgang mit Formularen .....	25
Lesezeichen .....	26

# Willkommen bei JAWS für Windows

---

Freedom Scientific entwickelt Bildschirmlese- und Vergrößerungssoftware, Notizgeräte, Braillezeilen und andere Braille-Ausgabegeräte für blinde und sehbehinderte Computer-Anwender. Mit unseren Produkten erschließt sich blinden und sehbehinderten Anwendern die Welt der informativen, bildungs- und berufsbezogenen Anwendungen, um im Internet zu surfen, E-Mails zu schreiben und zu lesen, Tabellenkalkulationen durchzuführen oder mit Datenbanken zu arbeiten. Unsere Software wird weltweit für Blinde und Sehbehinderte auf dem Markt angeboten.

Die Software-Entwicklung von Freedom Scientific ist beispielhaft, da blinde Entwickler für blinde Anwender die Software erstellen. Viele unserer Programmierer, technischer und Vertriebsmitarbeiter sind Anwender unserer Produkte. Wir werden auch weiterhin an vorderster Position für die Belange von Blinden und Sehbehinderten unsere Entwicklung gemeinsam mit der Gemeinschaft der Blinden und Sehbehinderten vorantreiben.

JAWS verfügt über eine allumfassende Bildschirmlese-Fähigkeit für Windows, die eine erweiterte anwendungsbezogene Anpassung über die vielfältigen Manager beinhaltet.

## Die Konventionen dieser Dokumentation

Tastaturbefehle werden in diesem Handbuch fett gedruckt und erscheinen in Großbuchstaben. Wenn der Befehle aus Tastenkombinationen besteht, dann steht zwischen jeder Taste in der Kombination ein Pluszeichen (+). Bei **ALT+F** zum Beispiel müssen Sie die **ALT** Taste gedrückt halten und dann die **F** Taste drücken. Eine Abfolge von Tasten kann unter Umständen auch nötig sein. **ALT+F, O** bedeutet, dass Sie **ALT** und **F** zusammen drücken müssen, dann wieder loslassen und danach **O** drücken müssen.

# Systemanforderungen

JAWS läuft auf einem Computer mit folgender Ausstattung:

- **JAWS 64-bit Professional kann mit allen 64-bit Versionen von Windows® 7, Windows Vista® und Windows Server® 2008 eingesetzt werden.**
- **JAWS 32-bit Professional läuft mit folgenden 32-bit Betriebssystemen: alle 32-bit Versionen von Windows 7, Windows Vista, Windows XP Professional, Windows XP Home, Windows XP Media Center Edition, Windows Server 2008 und Windows Server 2003.**
- **JAWS 64-bit Standard läuft mit 64-bit Versionen von Windows 7 Home Premium, Windows Vista Home Premium und Windows Vista Home Basic.**
- **JAWS 32-bit Standard läuft mit 32-bit Versionen von Windows 7 Home Premium, Windows Vista Home Premium und Windows Vista Home Basic und Windows XP Home.**

**Hinweis:** Während JAWS Windows XP Media Center Edition unterstützt, ist die Unterstützung für die Media Center Anwendungen auf die Bereiche begrenzt, in denen die Microsoft Active Accessibility® ausreichende Informationen liefert.

- **Einen Prozessor, der den Erfordernissen des Betriebssystems gerecht wird und zusätzlich für jedes andere Programm, das Sie mit JAWS nutzen möchten.**
- **Genügend Arbeitsspeicher, um das Betriebssystem und alle anderen Programme, die JAWS unterstützen soll, bestmöglich laufen zu lassen. Zusätzlicher Speicher verbessert die Systemleistung, wenn JAWS läuft.**
- **JAWS nimmt weniger als 200 MB Festplattenspeicher für das Programm und die Einstellungen in Anspruch. Zusätzlicher Speicher wird für das Betriebssystem, andere Programme und die Windows Auslagerungsdatei benötigt.**

- **Wenn Sie die Eloquence für die JAWS Software Sprachausgabe verwenden, benötigen Sie eine Soundkarte, die mit dem jeweiligen Betriebssystem auf Ihrem PC kompatibel ist. Wenn Sie die Eloquence für JAWS nicht verwenden, benötigen Sie eine zu JAWS kompatible Software oder Hardware Sprachausgabe oder zumindest eine Braillezeile.**

**Hinweis:** Wenn Sie über keine Soundkarte verfügen, kann JAWS nicht installiert werden.

- **Eine Grafikkarte, die mindestens 800 x 600 Bildschirmauflösung mit 16 bit Farbqualität ermöglicht (1024 x 768 Bildschirmauflösung mit 32 bit Farbqualität wird empfohlen).**

# JAWS installieren

---

Der Installationsassistent installiert JAWS auf Ihrem Computer. Das Setup spricht während der Installation, und wenn Sie mit einer Focus oder PAC Mate™ Braillezeile arbeiten, können Sie den Bildschirm auch mit Braille lesen.

**Hinweis:** Sie müssen über Administratorrechte verfügen, um JAWS installieren zu können.

Gehen Sie bitte folgendermaßen vor, um JAWS auf Ihrem Computer zu installieren:

1. Legen Sie Ihre Programm DVD ein. Sobald sich der Freedom Scientific Produkt Setup Dialog öffnet, drücken Sie **EINGABE**, um den Schalter JAWS Bildschirmleseprogramm zu aktivieren. Drücken Sie erneut **EINGABE**, um den Schalter Setup auszuwählen.
2. Sie hören eine Reihe von Klicks, während das sprechende Installationsprogramm geladen wird. Dieser Vorgang kann mehrere Minuten dauern. Sie werden aufgefordert, den Computer neu zu starten.
3. Nachdem der Installationsassistent gestartet ist, werden Sie aufgefordert, die Lizenzvereinbarungen zu akzeptieren, danach müssen Sie entweder die typische oder die geführte Installationsart auszuwählen. Wählen Sie die geführte Installationsart nur dann aus, wenn Sie das Programm in anderen Ordnern speichern möchten, die Client Unterstützung für den Remotezugriff installieren möchten oder weitere Sprachausgaben und Braillezeilen auswählen möchten.



4. Nachdem Sie eine Installationsart ausgewählt haben, folgen Sie den Anweisungen, um die Installation weiterzuführen. Während der Installation werden Sie gefragt, ob Sie die Treiber für zusätzliche Sprachausgaben und Braillezeilen installieren möchten. Antworten Sie mit Ja, dann folgen Sie den Anweisungen des Installationsassistenten, um die von Ihnen gewünschten Geräte auszuwählen.
5. Sobald die Installation abgeschlossen ist, aktivieren Sie den Schalter **Fertigstellen**, um den Installationsassistenten zu beenden.
6. Handelt es sich um eine neue JAWS Installation, dann müssen Sie im nächsten Schritt den Aktivierungsprozess durchführen. Ansonsten wird der JAWS Start-Assistent geöffnet. Mithilfe des Start-Assistenten können Sie grundlegende JAWS Einstellungen festlegen.

## JAWS aktivieren

Mit dem Internet Lizenz Manager können Sie JAWS über das Internet aktivieren. Die Aktivierung wird automatisch durchgeführt, sobald JAWS startet.

**Hinweis:** Wenn Sie über keine Internetverbindung verfügen, können Sie JAWS per Telefon, Fax oder mithilfe einer vertrauenswürdigen Person, die über einen Internetzugang verfügt, aktivieren. Weitere Informationen über diese Optionen erhalten Sie in der **Aktivierungshilfe**, sobald der Aktivierungsprozess startet.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um JAWS über das Internet zu aktivieren:

1. Im Dialogfeld Aktivierung wählen Sie Aktivierung starten.

2. Lesen Sie die Meldung und gehen dann auf Weiter. Legen Sie die Autorisierungs-CD in das CD-ROM-Laufwerk und wählen Sie Aktivieren mit der Autorisierungs-CD. Die Autorisierungs-CD befindet sich im gleichen Umschlag wie die JAWS Programm-DVD. Wenn Sie über keine Autorisierungs-CD verfügen, wählen Sie Autorisierungsnummer manuell eingeben.

**Hinweis:** Wenn Sie vorher schon Ihre Autorisierungs-CD eingelegt haben, werden Sie nicht erneut aufgefordert, die CD einzulegen. Fahren Sie mit Schritt 3 der Aktivierung fort.

3. Drücken Sie solange **TAB**, bis Sie auf dem Schalter **Aktivieren** landen, und drücken Sie dann die **LEERTASTE**.
4. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Jetzt, das Internet verwenden (EMPFOHLEN)**, und drücken Sie danach **EINGABE**.
5. Wenn Sie Ihre Autorisierungs-CD verwendet haben, wird Ihre 20stellige Autorisierungsnummer automatisch in das entsprechende Eingabefeld eingetragen. Sollte Ihre Autorisierungsnummer nicht angezeigt werden, müssen Sie diese in das Eingabefeld eingeben. Sie finden Ihre Autorisierungsnummer in Schwarzdruck und Braille auf Ihrer JAWS DVD-Hülle.
6. Drücken Sie **EINGABE**, um fortzufahren. Sie werden aufgefordert, eine Verbindung mit dem Internet herzustellen, sofern Sie dies nicht schon getan haben. Es muss eine Internetverbindung vorhanden sein, bevor Sie mit der Aktivierung fortfahren können.
7. Wenn Sie JAWS bisher noch nicht registriert haben, werden Sie jetzt dazu aufgefordert. Die JAWS Registrierung berechtigt Sie dazu, den Technischen Support in Anspruch zu nehmen. Wählen Sie Jetzt registrieren und füllen Sie das Online Registrierungsformular aus, indem Sie die einzelnen Schritte befolgen. Sie können auch später registrieren, aber Sie müssen sich das nächste Mal, wenn Sie JAWS aktivieren, registrieren.

8. Nachdem Sie Ihre Registrierung abgeschickt haben, versucht der Internet Lizenz Manager, JAWS zu aktivieren. Dieser Prozess kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen. Nachdem die Aktivierung erfolgreich durchgeführt worden ist, wählen Sie Beenden.

**Hinweis:** Wenn der Internet Lizenz Manager JAWS nicht aktivieren konnte, müssen Sie eventuell Ihre Firewall neu konfigurieren. In der Aktivierungshilfe finden Sie weiterführende Informationen.

## Dongle Autorisierung

Ein Dongle ist ein Kopierschutzstecker, den man über die parallele oder USB Schnittstelle mit dem Computer verbindet (abhängig vom Dongletyp). JAWS läuft nur dann mit einer Autorisierung auf dem Computer, wenn der Dongle angeschlossen ist. Diese Art der Autorisierung ist vor allem dann sinnvoll, wenn Sie JAWS häufig auf verschiedenen Computern einsetzen und das Programm nicht auf jedem Computer erneut aktivieren möchten.

Beim JAWS Start wird ermittelt, ob ein Dongle am Computer angeschlossen ist oder nicht. Wenn ein Dongle vorhanden ist, verwendet JAWS die Funktionen und Informationen der Dongle Lizenz, um JAWS zu autorisieren. Ist kein Dongle angeschlossen, dann sucht JAWS nach den Lizenzinformationen auf dem Computer. Das Hilfsprogramm Donglebetrachter zeigt die Lizenzinformationen des aktuell an den Computer angeschlossenen Dongles an. Sie starten dieses Hilfsprogramm, indem Sie das Startmenü öffnen, dann Programme, JAWS, Hilfsprogramme, Donglebetrachter wählen.

Dongle werden separat oder als zusätzliche JAWS Option verkauft. Wenn Sie eine Dongle Version erwerben möchten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Hilfsmittelanbieter in Verbindung.

## JAWS Netzwerk

Wenn Sie eine Multi-user-Netzwerklicenz erworben haben, dann muss Ihr Systemadministrator die beiliegende Autorisierungs-CD verwenden, um einen Lizenzserver auf einem Windows-Rechner einzurichten, der für alle JAWS Anwender zugänglich sein muss. Der Administrator aktiviert dann die Netzwerklicenz auf dem Computer, der als Lizenzserver fungiert. Die Schnellstartanleitung Netzwerkautorisierung auf der Autorisierungs-CD enthält einfache Anweisungen zum Einrichten des Lizenzservers und zur Lizenzaktivierung.

## Der JAWS Start-Assistent

Mit dem JAWS Start-Assistenten legen Sie bestimmte JAWS Parameter, wie zum Beispiel Sprach- und Braille-Einstellungen, Ausführlichkeitseinstellungen und JAWS Start-Optionen, fest. Der Start-Assistent erscheint während einer neuen JAWS Installation, nachdem Sie Ihre Produktaktivierung durchgeführt haben. Man kann den Start-Assistenten auch später über das JAWS Hilfemenü mit **ALT+H, S** öffnen.

## RealSpeak Solo Direct Sprachausgaben installieren

Auf der Programm DVD befindet sich auch die RealSpeak Solo Direct Sprachausgabe. Sie enthält eine Auswahl von Stimmen in verschiedenen Sprachen. Um diese Stimmen zu installieren, legen Sie die DVD in das DVD-Laufwerk Ihres Computers ein. Danach folgen Sie den Anleitungen, um die gewünschten Stimmen zu installieren, und führen die Installation durch.

Sie können auch auf unsere RealSpeak Solo Direct Beispiel und Download Seite unter <http://www.freedomscientific.com/downloads/RealSpeak-Solo-Direct-Voices/RealSpeak-Solo-Direct-Downloads.asp> gehen. Auf dieser Seite können Sie sich ein Stimmenbeispiel anhören, und die Stimme direkt von der Webseite herunterladen und installieren.

# FSReader und Trainingsmaterialien

Die JAWS Programm-DVD enthält die Grundlagentrainingsmaterialien in dem digitalen Dokumentformat DAISY (Digital Accessible Information System) - zurzeit nur in englischer Sprache. Sie können die Trainingsmaterialien mit FSReader lesen (Freedom Scientifics DAISY Readers), der automatisch mit JAWS installiert wird. Standardmäßig wird mindestens ein DAISY Buch (FSReaderGettingStarted) mit installiert

Nachdem Sie JAWS von der Produkt-DVD installiert haben, startet der JAWS Startassistent und bietet Ihnen an, Englische Trainingsmaterialien zu installieren, welche sich aus mindestens zwei Daisy-Büchern zusammensetzen (JAWS Basic Training und What's New). Um diese Bücher zu installieren, aktivieren Sie das Kontrollfeld Englische Trainingsmaterialien installieren, wählen Sie WEITER und folgen Sie den verbleibenden Anweisungen auf dem Bildschirm.

**Hinweis:** Es gibt eine ganze Reihe von Trainingsbüchern im DAISY Format, die Sie über die englische Webseite von Freedom Scientific herunterladen können.

## FSReader starten und verwenden

Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie FSReader starten und ein DAISY Buch öffnen.

1. Befolgen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:
  - Im JAWS Dialogfenster, drücken Sie ALT+H, T, oder
  - Wählen Sie die FSReader Verknüpfung auf Ihrem Desktop und drücken Sie dann ALT+F, O. Das Dialogfeld Öffnen wird angezeigt.
2. Wählen Sie ein DAISY Buch in diesem Dialog und aktivieren Sie dann den Schalter Öffnen. Das ausgewählte Buch erscheint im FSReader.

3. Mit **STRG+P** starten Sie das Lesen eines Buches. Drücken Sie **STRG+P** erneut, um das Lesen eines Buches zu unterbrechen. Um fünf Sekunden weiter nach vorn zu springen, drücken Sie **STRG+PUNKT**. Mit **STRG+KOMMA** spulen Sie fünf Sekunden zurück.

**Hinweis:** So lange FSReader läuft, schaltet STRG+P zwischen Wiedergabe und Pause um. Möchten Sie drücken, während die FSReader aktiv ist, müssen Sie den Druckbefehl einer Anwendung verwenden.

4. Wenn Sie das Lesen des Buchs beendet haben, drücken Sie ALT+D, F, um ein anderes DAISY Buch zu öffnen, oder Sie drücken ALT+D, B, um den FSReader zu schließen und zu verlassen.

## JAWS updaten

Freedom Scientific verbessert und erweitert ständig JAWS für Windows. In regelmäßigen Abständen werden JAWS Updates herausgegeben. Wir empfehlen, Ihre Software immer auf dem neuesten Stand zu halten, so dass der bestmögliche Leistungsumfang gewährleistet ist. Zusätzlich bietet Ihnen Freedom Scientific neue und aktualisierte DAISY Trainingsmaterialien zum Herunterladen an.

Das Software Update geht einfach und schnell. Gehen Sie bitte folgendermaßen vor, wenn Sie nach JAWS Updates suchen möchten:

1. Bauen Sie die Verbindung mit dem Internet auf.
2. Starten Sie JAWS.
3. Wählen Sie im Hilfemenü den Eintrag Nach Updates suchen.

4. JAWS durchsucht das Internet nach Updates und zeigt eine Liste aller herunterladbaren Updates an. Bewegen Sie sich mit den Pfeiltasten in der Liste, und drücken Sie die **LEERTASTE**, um das Kontrollfeld neben dem Update zu aktivieren, das Sie herunterladen und installieren möchten. Wenn Sie den Schalter Details aktivieren, erhalten Sie weitere Informationen über das aktuell markierte Update.

**Hinweis:** Verfügt Ihr Computer über eine aktive Firewall-Software (wie zum Beispiel Windows Firewall), dann erhalten Sie möglicherweise eine Warnung, dass entweder FSAutoUpdate Application oder FSAutoUpdate.exe versucht, auf das Internet zuzugreifen. Sie müssen diesen Prozess zulassen, damit das Internet durch die Firewall auf die Updates zugreifen kann.

5. Haben Sie das Update ausgewählt, dann aktivieren Sie den Schalter Installieren. Es kann sein, dass Sie Ihren Computer neu starten müssen. Werden die Updates nicht erfolgreich installiert, dann müssen Sie Ihre JAWS Installation reparieren (lesen Sie dazu die Online-Hilfe) und starten dann den Vorgang erneut.

## Einstellungen übernehmen

Eine nützliche Funktion in JAWS ist der Import Ihrer Einstellungen aus früheren JAWS Versionen in die neueste Version. Mit dieser Funktion werden alle Konfigurationsdateien (.jcf), Wörterbuchdateien (.jdf), Grafikdateien (.jgf) und Stimmeneinstellungen importiert. Alle Skriptdateien, die Sie erstellt haben, und die nicht bereits in JAWS vorhanden sind, werden ebenso importiert. Dadurch behalten Sie Ihre benutzerdefinierten Einstellungen, nachdem Sie eine aktuelle JAWS Version installiert haben.

Gehen Sie bitte folgendermaßen vor, wenn Sie Einstellungen importieren möchten:

1. Starten Sie JAWS.
2. Öffnen Sie das Menü Hilfsprogramme mit **ALT+P**.

3. Wählen Sie mit **E** Einstellungen übernehmen. Das Dialogfeld Quellverzeichnis auswählen wird geöffnet und der Fokus befindet sich in der Ausklappliste JAWS Version.
4. Wählen Sie die JAWS Version mit **PFEIL RAUF** oder **RUNTER** aus, aus der Sie die Einstellungen importieren möchten und drücken Sie danach den **OK** Schalter. Das Dialogfeld JAWS Einstellungen übernehmen wird während des Imports der Einstellungen angezeigt.
5. Sobald der Import abgeschlossen ist, drücken Sie den OK Schalter.



# JAWS zum ersten Mal starten

---

Nachdem JAWS installiert worden ist, können Sie festlegen, ob es manuell gestartet werden soll, oder ob es automatisch starten soll, sobald der Computer hochfährt. Die Option JAWS automatisch starten ist eine große Hilfe für alle, die schon beim Windowsstart die Sprachausgabe einsetzen möchten.

## JAWS manuell starten

Um JAWS manuell über den Dialog Ausführen zu starten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie mit **WINDOWSTASTE+R** den Dialog Ausführen.
2. Geben Sie "JAWSX" ein (wobei X die Versionsnummer ist, zum Beispiel 11) und drücken Sie **EINGABE**.

**Hinweis:** Nach der JAWS Installation werden Verknüpfungen Ihrem Desktop und dem Startmenü hinzugefügt. Mithilfe dieser Verknüpfungen kann man JAWS auf unterschiedliche Weise starten.

Um JAWS vom Desktop zu starten, markieren Sie die Verknüpfung auf dem Desktop und drücken dann **EINGABE**.

Um JAWS aus dem Startmenü zu starten, drücken Sie die **WINDOWSTASTE**, gehen auf Alle Programme, öffnen die JAWS Programmgruppe und wählen JAWS.

## JAWS automatisch starten

**Hinweis:** Diese Vorgehensweise bezieht sich auf Windows Vista oder höher. Wenn Sie Windows XP nutzen, dann lesen Sie *JAWS automatisch unter Windows XP starten* auf Seite 15.

Wenn Sie JAWS zum ersten Mal installieren, dann erscheint der JAWS Start-Assistent. Das Dialogfeld JAWS Einstellungen anpassen enthält mehrere Optionen zum Start von JAWS. Die Standardeinstellungen gewährleisten, dass JAWS immer geladen und gestartet wird und läuft, bevor und nachdem Windows gestartet wurde. Werden diese Einstellungen verändert, und Sie möchten später die Standard-Einstellungen wiederherstellen, dann gehen Sie bitte folgendermaßen vor, damit JAWS automatisch startet:

1. Starten Sie JAWS manuell, so wie bereits beschrieben, und drücken Sie **JAWS TASTE+J**, um das JAWS Programmfenster zu öffnen.
2. Öffnen Sie mit **ALT+H** das Menü Hilfe, und drücken Sie dann **S** zum Öffnen des JAWS Start-Assistenten.
3. Als Nächstes aktivieren Sie den Schalter **Weiter**, bis Sie auf der Seite JAWS Start-Einstellungen sind.

**Hinweis:** Verfügen Sie über Administratorrechte, dann erscheinen vier Optionen in dem Assistenten. Verfügen Sie über ein Standard-Benutzerkonto, dann erscheint nur die Ausklappliste **JAWS nach dem Anmelden für diesen Anwender starten**.

4. Befolgen Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

Bei einem Administrator-Konto:

- Springen Sie mit **S** in das Kontrollfeld JAWS beim Anmeldebildschirm starten und überprüfen Sie, ob es aktiviert ist. Ansonsten aktivieren Sie das Kontrollfeld mit der **LEERTASTE**.
- Drücken Sie **TAB** und überprüfen Sie, ob das Kontrollfeld JAWS nach dem Anmelden für alle Anwender starten deaktiviert ist.
- Drücken Sie **TAB** und überprüfen Sie, ob in der Ausklappliste JAWS nach dem Anmelden für diesen Anwender starten der Eintrag Immer ausgewählt ist.

- Drücken Sie **TAB** und überprüfen Sie, ob das Kontrollfeld JAWS aus dem Infobereich starten deaktiviert ist.

Bei einem Standard-Konto:

- Drücken Sie **TAB** und überprüfen Sie, ob in der Ausklappliste **JAWS** nach dem Anmelden für diesen Anwender starten der Eintrag Immer ausgewählt ist.
5. Drücken Sie **EINGABE**, um auf die nächste Seite zu springen.
  6. Auf der letzten Seite des JAWS Start-Assistenten aktivieren Sie den Schalter Fertigstellen, um die Änderungen zu bestätigen und den Assistenten zu schließen.

Beim nächsten Windowsstart wird JAWS nun automatisch gestartet und ist eines der zuerst verfügbaren Programme.

## JAWS automatisch starten mit Windows XP

Wenn Sie JAWS zum ersten Mal starten, dann öffnet sich der JAWS Start-Assistent, und auf der Seite JAWS Start-Einstellungen ist das Kontrollfeld JAWS automatisch starten aktiviert. Die Standardeinstellung gewährleistet, dass **JAWS** immer geladen und gestartet wird und läuft, bevor und nachdem Windows XP gestartet wurde. Werden diese Einstellungen verändert, und Sie möchten später die Standard-Einstellungen wiederherstellen, dann gehen Sie bitte folgendermaßen vor, damit **JAWS** in Windows XP automatisch startet:

1. Starten Sie JAWS manuell, so wie bereits beschrieben, und drücken Sie **JAWS TASTE+J**, um das JAWS Programmfenster zu öffnen.
2. Öffnen Sie mit **ALT+H** das Menü Hilfe, und drücken Sie dann **S** zum Öffnen des JAWS Start-Assistenten.
3. Als Nächstes aktivieren Sie den Schalter **Weiter**, bis Sie auf der Seite JAWS Start-Einstellungen sind. Der Fokus befindet sich im Kontrollfeld **JAWS** automatisch starten.

4. Drücken Sie die **LEERTASTE**, falls das Kontrollfeld nicht aktiviert ist.
5. Drücken Sie **EINGABE**, um auf die nächste Seite zu springen.
6. Auf der letzten Seite des JAWS Start-Assistenten aktivieren Sie den Schalter Fertigstellen, um die Änderungen zu bestätigen und den Assistenten zu schließen.

Beim nächsten Start von Windows XP wird JAWS nun automatisch gestartet und ist eines der zuerst verfügbaren Programme.

# So bekommen Sie Hilfe

---

Freedom Scientific bietet viele Wege an, um beim JAWS Einsatz Hilfe zu bekommen.

## JAWS Trainingsmaterialien

Das JAWS Grundlagentraining und das Was Ist Neu Trainingsmaterial befinden sich im DAISY Format auf Ihrer JAWS Programm-DVD. Sie können das Trainingsmaterialien auch über die Funktion Automatische Updates herunterladen. Sie können sich die Trainingseinheiten mit dem FSReader DAISY Reader, der in JAWS enthalten ist, anhören. Öffnen Sie in FSReader das Hilfemenü und wählen Training. Weitere Informationen über den FSReader finden Sie im DAISY Buch "FSReaderGettingStarted" DAISY, das Sie markieren müssen und dann mit **EINGABE** öffnen.

Die Trainingsmaterialien werden im folgenden Ordner installiert:  
C:\Programme\Freedom Scientific\Training\JAWS\deu. Das JAWS Grundlagentraining ermöglicht einen leichten Einstieg in den Einsatz von Windows mit JAWS. Die Einheiten begleiten Sie vom JAWS Start bis hin zum Arbeiten in der Windows Umgebung. Die Einheiten enthalten die aktuellen Beispiele dessen, was Sie hören, wenn Sie die unterschiedlichen Windows und JAWS Operationen ausführen. Diese Trainingseinheiten stehen zurzeit nur in Englisch zur Verfügung. Sobald JAWS läuft, sollten Sie sich alle Einheiten anhören und die mit ihnen einhergehenden Operationen durchführen.

Zusätzlich sind weitere Trainingsmodule in sowohl .mp3 als auch Textformat unter <http://www.FreedomScientific.com> auf der Training Headquarter Seite unter dem Link JAWS Training verfügbar.

# JAWS Hilfe System

Das Benutzen des JAWS Hilfesystems ist kinderleicht und schnell. Sie starten die JAWS Hilfe, indem Sie **JAWS TASTE+J** zum Öffnen des JAWS Programmfensters drücken, dann das **Hilfemenü** öffnen, und den Eintrag **JAWS Hilfethemen** auswählen.

Wenn Sie zum ersten Mal die JAWS Hilfe öffnen, ist die Registerkarte Inhalt auf der linken Seite des Fensters aktiv. Das Inhaltsverzeichnis besteht aus einer Strukturansicht mit Büchern und Themen. Bücher sind Kategorien, die Seiten enthalten. Die Seiten sind die Hilfethemen, die die jeweiligen Informationen enthalten. Mit **PFEIL RAUF** und **RUNTER** bewegen Sie sich auf der Registerkarte Inhalt. Mit **PFEIL RECHTS** öffnen Sie ein Buch, mit **PFEIL LINKS** wird es wieder geschlossen. Die Seite für ein angewähltes Thema öffnen Sie mit **EINGABE**, danach drücken Sie **F6**, um in das Fenster mit dem Hilfethema zu wechseln. Drücken Sie erneut **F6** oder **ALT+I**, um zur Registerkarte Inhalt zurückzukehren, unabhängig davon, wo im Hilfesystem Sie sich gerade befinden.

Mit **STRG+TAB** wechseln Sie auf die anderen Registerkarten in der Hilfe. Index, Suchen und Glossar.

In fast allen Windows Programmen kann man mit **F1** die anwendungsbezogene Hilfe öffnen. Dies funktioniert auch im JAWS Programmfenster und in den JAWS Managern im Menü Hilfsprogramme, wie dem Konfigurationsmanager und dem Tastaturmanager.

## Befehle zum Aufruf der Hilfe

Die Bildschirmabhängige JAWS Hilfe liefert Informationen über den Umgang mit Dialogfeldoptionen, Schaltern und anderen Steuerelementen. Um diese Funktion einzuschalten, gehen Sie auf das entsprechende Steuerelement und drücken **JAWS TASTE+F1**. Auf diese Weise erhalten Sie schnellen Zugang zur programmbezogenen Hilfe.

Mit **JAWS TASTE+H** erhalten Sie schnelle Informationen über JAWS Tastaturbefehle, die für die entsprechende Anwendung nützlich sein können. Diese Hilfe bezieht sich immer auf die entsprechende Anwendung, in der Sie die Tastenkombination gedrückt haben. Die Kurztastenhilfe aktivieren Sie mit **JAWS TASTE+H**.

Viele weit verbreitete Anwendungen verfügen über zusätzliche Hilfethemen. Drücken Sie **JAWS TASTE+F1** zweimal schnell hintereinander, und Sie öffnen damit das JAWS Hilfethema für die aktuell laufende Anwendung. Ein Hilfethema enthält normalerweise eine Kurzbeschreibung der Anwendung, die JAWS Befehle, Tipps zum Einstieg und weiterführende Hinweise.

Zum Lernen der Befehle kann die JAWS Tastaturhilfe sehr hilfreich sein. Sie enthält Informationen über Tastenkombinationen, egal in welcher Anwendung Sie sich gerade befinden. Drücken Sie **JAWS TASTE+1**, um die Tastaturhilfe zu aktivieren. JAWS meldet dann „Tastaturhilfe an“. Drücken Sie eine beliebige Tastenkombination, um die Erklärung für diesen Befehl zu erhalten. Sie erhalten eine ausführlichere Beschreibung der JAWS Befehle, wenn Sie die erste Taste gedrückt halten oder Tasten in Kombination gedrückt halten und die letzte Taste zweimal drücken. Wenn der JAWS Befehl nur aus einer Taste besteht, drücken Sie diese Taste zweimal schnell hintereinander. Um zum Beispiel Hilfe über den Befehl Alles lesen zu erhalten, müssen Sie **JAWS TASTE+PFEIL RUNTER** zweimal hintereinander drücken. Wenn Sie die Tastaturhilfe eingeschaltet haben, führen die von Ihnen gedrückten Tastenkombinationen keine wirkliche Aktion aus. Drücken Sie erneut **JAWS TASTE+1**, um die Tastaturhilfe auszuschalten.

Der letzte Hilfe-Befehl ist **JAWS TASTE+W**, mit dem Sie Informationen über häufig verwendete Windows Tastaturbefehle erhalten.

## JAWS Schulungen

Wenn Sie sich für eine JAWS Schulung interessieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Hilfsmittelanbieter.

## Technische Unterstützung

Wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Hilfsmittelanbieter, wenn Sie technische Unterstützung benötigen. Sie finden die Seriennummer gedruckt und in Braille auf Ihrer JAWS DVD Hülle.

## Webseite

Freedom Scientific verfügt über eine europäische und eine amerikanische Website, auf denen Sie zusätzliche Informationen erhalten können. Sie können Programme herunterladen, Technische Hinweise erhalten, JAWS Programme updaten und vieles mehr. Die Freedom Scientific Websites finden Sie unter <http://www.FreedomScientific.ch> und <http://www.FreedomScientific.com>.



## Für Neueinsteiger!

Folgende Elemente erleichtern Ihnen den Einstieg in JAWS:

- **JAWS Hilfe.** Einen schnellen Überblick erhalten Sie im Menü **Hilfe**. Nachdem Sie die **JAWS Hilfe** geöffnet haben, gehen Sie mit **PFEIL RUNTER** und **EINGABE** auf die **Hilfethemen**. Drücken Sie **F6**, um in das **Informationsfenster** zu springen, und das **eigentliche Hilfethema** wird gelesen. Lesen Sie die **Bücher Einführung** und **Das Kapitel für Neueinsteiger**. Weitere Informationen über die Hilfe finden Sie in dieser **Schnellstartanleitung auf Seite 17 unter *JAWS Hilfesystem***.

## Den Bildschirm und Dokumente lesen

Viele Sprachausgabefunktionen in JAWS werden mit Hilfe des Nummernblocks (NUM) auf der rechten Seite der Tastatur ausgelöst. Normalerweise verwendet JAWS die Taste **EINFÜGEN** in der unteren linken Ecke des Nummernblocks in Kombination mit den anderen Tasten dieses Blocks, um die JAWS Sprachausgabe zu steuern. Da man auch einer anderen Taste diese Funktion zuweisen kann, sprechen wir in der JAWS Hilfe immer von der **JAWS TASTE**. Wenn eine Tastenkombination mit einer Taste des Nummernblocks ausgeführt werden muss, enthält die Bezeichnung dieses Befehls immer das Wort **NUM**.

Damit JAWS mit dem Lesen des Bildschirminhalts beginnt, drücken Sie die Tastenkombination **JAWS TASTE+PFEIL RUNTER**. Dies ist der Befehl **Alles Lesen**. Sie können während **Alles lesen** **PFEIL LINKS** oder **RECHTS** drücken, um im Text zurück oder vorwärts zu springen. Mit **SEITE RAUF** oder **RUNTER** kann man die Sprechgeschwindigkeit erhöhen oder verringern. Um die Sprachausgabe zu unterbrechen, drücken Sie **STRG**.

**Tipp:** JAWS schaltet automatisch auf eine natürlich anmutende Stimme um, wenn Sie den Befehl Alles lesen ausführen. Um die gewünschte Sprachausgabe auszuwählen, gehen Sie in das Menü **Optionen**, wählen **Stimmen**, und dann **Stimmeneinstellungen**.

Im Dialog Stimmeneinstellungen springen Sie mit **TAB** in das Gruppenfeld Alles lesen. Wählen Sie als nächstes eine Sprachausgabe in der Ausklappliste Sprachausgabe aus, und danach eine Stimme in der Ausklappliste Person. Sobald Sie fertig sind, aktivieren Sie **OK**, um die Änderungen zu speichern und den Dialog zu schließen.

Die folgenden zusätzlichen Befehle werden auch auf dem Nummernblock ausgeführt:

- **NUM 5: Zeichen lesen**
- **JAWS TASTE+NUM 5: Wort lesen**
- **JAWS TASTE+NUM 5 zweimal: Wort buchstabieren**
- **JAWS TASTE+PFEIL LINKS: Vorheriges Wort lesen**
- **JAWS TASTE+PFEIL RECHTS: Nächstes Wort lesen**
- **JAWS TASTE+PFEIL RAUF: Zeile lesen**
- **JAWS TASTE+POS1 (NUM 7): Zeile links vom Cursor lesen**
- **JAWS TASTE+SEITE RAUF (NUM 9): Zeile rechts vom Cursor lesen**
- **JAWS TASTE+SEITE RUNTER (NUM 3): Unterste Zeile des Fensters lesen**
- **JAWS TASTE+ENDE (NUM 1): Oberste Zeile des Fensters lesen**

## Weitere Lesebefehle

Zusätzlich zu den vorher aufgelisteten Befehlen gibt es noch mehr Lesebefehle. Mit **PFEIL LINKS** und **RECHTS** gehen Sie auf das nächste oder vorherige Zeichen und lesen es. Mit **PFEIL RAUF** und **RUNTER** gehen Sie auf die vorherige oder nächste Zeile und lesen diese. Halten Sie **ALT** gedrückt und drücken Sie dann **PFEIL RAUF** oder **RUNTER**, um satzweise durch ein Dokument zu gehen. Halten Sie **STRG** gedrückt und gehen Sie mit **PFEIL RAUF** und **RUNTER** absatzweise durch ein Dokument.

## Arbeiten mit Dialogen

In Dialogfeldern werden Informationen an und ermöglichen die Interaktion mit Windows Programmen. Mit **TAB** oder **UMSCHALT+TAB** bewegen Sie sich auf die verschiedenen Optionen in einem Dialogfeld. Verfügt ein Dialog über zwei Registerkarten, dann springen Sie mit **STRG+TAB** hin und her. Mit **JAWS TASTE+TAB** hören Sie eine Beschreibung der aktuell gewählten Option.

## Zum Einstieg in das Internet

Sie sollten den Internet Explorer 7 oder höher zusammen mit JAWS einsetzen. JAWS nutzt speziell die Technologie dieses Webbrowsers.

Mit dem Internet Explorer können Sie sowohl Dokumente im World Wide Web lesen, als auch mit anderen Menschen auf vielfältige Art interagieren. JAWS setzt den virtuellen Cursor auf Webseiten ein, womit Sie wie in einem Dokument in der Textverarbeitung lesen können. Der virtuelle Cursor kommt auch in anderen Anwendungen zum Einsatz, wie zum in Beispiel HTML Hilfesystemen oder HTML basierten E-Mails in Outlook und Outlook Express. Viele der Funktionen, die in diesem Hilfethema beschrieben werden, stehen auch überall dort zur Verfügung, wo der virtuelle Cursor verwendet wird. Um spezielle Informationen über die zur Verfügung stehenden Funktionen zu erhalten, lesen Sie das entsprechende JAWS Hilfethema für die jeweils von Ihnen eingesetzte Anwendung.

# Lesen und Navigieren von Webseiten

Wenn Sie den Internet Explorer starten, wird Ihre Startseite geöffnet. Wenn Sie keine Startseite festgelegt haben, können Sie sich eine Seite aus dem Favoritenmenü aussuchen, oder Sie drücken **ALT+S**, um in die Adresszeile zu springen und dort die Adresse einer Seite einzugeben. Sobald Sie eine Seite ausgewählt haben, wird sie vom Browser geladen, und JAWS meldet das Vorhandensein von Rahmen, Links, Überschriften und Formularen und startet das Lesen des Bildschirmtextes. Sie bewegen sich mit den Standard JAWS Lesebefehlen durch die Seiten.

**Hinweis:** Wenn Sie mit dem Lesen beginnen, bevor eine Seite vollständig geladen ist, kann es sein, dass einige Seiten dann nicht mehr zur Verfügung stehen.

JAWS sagt "Link", wenn ein Link zu einem anderen Dokument oder einem anderen Seitenbereich erreicht wird. Um einem Link zu folgen, drücken Sie **EINGABE**, während Sie sich auf dem Link befinden. Um auf die vorherige Seite zurückzuspringen, drücken Sie **ALT+PFEIL LINKS** oder **RÜCKSCHRITT**. Um eine Seite vorwärts zu springen, nachdem Sie zurückgesprungen sind, drücken Sie **ALT+PFEIL RECHTS**.

JAWS meldet, wenn ein HTML Element (wie zum Beispiel Text oder ein Bild) mit dem OnMouseOver Attribut versehen ist. Dieses Attribut bewirkt, dass ein Ereignis ausgelöst wird, wenn der Mauszeiger über das Element bewegt wird. Wenn Sie sich auf ein Element mit diesem Attribut bewegen, drücken Sie **STRG+JAWS TASTE+EINGABE**, um die Mauszeigerbewegung zu simulieren. JAWS meldet, ob sich Bereiche der Seite verändern.

## Schnelle und einfache Navigation

JAWS stellt eine Reihe von leicht zu bedienenden und leicht zu merkenden Befehlen zur Verfügung, mit denen man sich durch Webseiten bewegen kann. Mit einem einzigen Tastendruck springen Sie auf ein Objekt. Drücken Sie zum Beispiel **T** für Tabelle, **F** für Formular, **V** für besuchten Link oder **H** für Überschrift. Drücken Sie zusätzlich **UMSCHALT**, um auf das vorherige Element gleichen Typs zu springen. Eine Liste dieser Befehle finden Sie im Kapitel *Befehle für den Internet Explorer*.

## Listeninformationen anzeigen

JAWS stellt Rahmen-, Link-, Überschriften- oder Formularfeldlisten einer Webseite zusammen, so dass man sehr schnell das Gewünschte Element finden kann. Drücken Sie **JAWS TASTE+F9**, um eine Rahmenliste für die aktuelle Seite zu erhalten. Drücken Sie **JAWS TASTE+F7**, um eine Linkliste für die aktuelle Seite zu erhalten. Drücken Sie **JAWS TASTE+F6**, um eine Überschriftenliste für die aktuelle Seite zu erhalten. Drücken Sie **JAWS TASTE+F5**, um eine Liste aller Formularfelder für die aktuelle Seite zu erhalten. Mit den Pfeiltasten wählen Sie einen Eintrag aus und drücken **EINGABE**, um ihn zu markieren.

Wenn Sie **STRG+JAWS TASTE** gedrückt halten und eine der verschiedenen Navigationsschnell Tasten drücken, zeigt JAWS eine Liste jener Elemente auf der aktuellen Seite an. Sie können dann einen Eintrag mit den Pfeiltasten markieren und **EINGABE** drücken, um darauf zu springen. Um zum Beispiel eine Liste der Kontrollfelder auf der aktuellen Seite zu erhalten, drücken Sie **STRG+JAWS TASTE+X**.

**Tipp:** Mit **JAWS TASTE+F3** erhalten Sie die alle Listeninformationen, die für die Webseiten vorhanden sind.

## Der Umgang mit Formularen

Mit JAWS können Sie jetzt ganz einfach Formulare auf Webseiten bearbeiten. Sobald Sie ein Formularfeld erreicht haben, können Sie ganz einfach Text in Eingabefelder eingeben oder Einträge in Ausklapplisten auswählen. Dies ist der Automatische Formularmodus, der standardmäßig aktiviert ist. Möchten Sie den Automatischen Formularmodus ausschalten, dann drücken Sie **EINFÜGEN+V** und schalten dann die Option Automatischer Formularmodus aus.

Um sich in einem Formular manuell weiterzubewegen, drücken Sie **F**, um auf das nächste Steuerelement in einem Formularfeld zu springen. Drücken Sie **EINGABE**, um den Formularmodus zu aktivieren. Drücken Sie **TAB**, um sich zwischen Formularfeldern im Formularmodus zu bewegen. Geben Sie in Eingabefelder Text ein, aktivieren Sie Kontrollfelder und markieren Sie Einträge in Listen und kombinierten Eingabefeldern. Drücken Sie **NUM PLUS**, um den Formularmodus zu verlassen.

Sie können den Automatischen Formularmodus auf unterschiedlichen Webseiten ein- oder ausschalten, je nachdem, wie Sie es möchten. Schalten Sie im Dialogfeld Eigene Einstellungen für (**JAWS TASTE+UMSCHALT+V**) diese Funktion für die entsprechende Webseite ein oder aus.

## Lesezeichen

Lesezeichen lassen sich bequem auf Webseiten, in HTML, PDF oder Word Dokumenten oder in Formulare einfügen, um eine bestimmte Position im Dokument zu markieren. Das ist immer dann hilfreich, wenn Sie auf häufig besuchte Bereiche auf einer Webseite, wichtige Abschnitte in einem Dokument oder bestimmte Elemente, wie zum Beispiel erforderliche Felder in einem komplizierten Formular, zurückkehren möchten. Lesezeichen kann man temporär oder permanent setzen, und man kann Sie an Text oder Elementen auf ein Webseite oder deren Domäne verankern. Für weitere Informationen, lesen Sie das Kapitel Lesezeichen in der JAWS Online-Hilfe.

Nutzen Sie die folgenden Kurztasten für Webseiten, HTML Dokumente oder Formulare.

- **Drücken Sie STRG+WINDOWSTASTE+K, um ein temporäres Lesezeichen einzufügen.**
- **Öffnen Sie mit STRG+UMSCHALT+K die Liste der Lesezeichen, um ein neues Lesezeichen hinzuzufügen, umzubenennen oder bereits vorhandene Lesezeichenparameter zu ändern, auf Lesezeichen zu springen oder Lesezeichen zu löschen.**
- **Mit K springen Sie auf das nächste Lesezeichen.**

- Mit **UMSCHALT+K** springen Sie auf das vorherige Lesezeichen.
- Drücken Sie **7 bis 0** auf der Ziffernreihe Ihrer Tastatur, um die Lesezeichen **1 bis 4** zu hören.
- Drücken Sie **UMSCHALT+7 bis 0** auf der Ziffernreihe Ihrer Tastatur, um auf die Lesezeichen **1 bis 4** zu springen.

Nutzen Sie die folgenden Kurztasten in Word Dateien.

- Drücken Sie **STRG+WINDOWS TASTE+K**, um ein Lesezeichen an der aktuellen Cursorposition zu setzen. Es kann lediglich ein Lesezeichen pro Word Dokument gesetzt werden.
- Drücken Sie **WINDOWS TASTE+K**, um zur markierten Position im Word Dokument zurückzukehren.
- Drücken Sie **EINFÜGEN+LEERTASTE, M**, um Text oder Elemente vom Lesezeichen bis zur aktuellen Cursorposition zu markieren.